



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/36/262  
30 July 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
临时议程 \* 项目 7 2 (b)

## 特别经济援助和救灾援助

### 向圣多美和普林西比提供援助

#### 秘书长的报告

1. 大会 1980 年 12 月 5 日关于向圣多美和普林西比提供援助的第 35/93 号决议，除了别的以外，请秘书长继续努力动员必要的资源，以便执行一项向圣多美和普林西比提供财政、技术和物质援助的有效方案，并作出安排，检查该国的经济状况，以及制定和执行特别经济援助方案所获的进展，以便将此问题及时提交大会第三十六届会议审议。

2. 秘书长作出了安排，派遣一个检查团前往圣多美和普林西比，同该国政府就该国经济状况以及执行特别经济援助方案所获进展进行协商。检查团的报告载于附件，其中叙述该国经济和财政状况，讨论粮食援助方面的需求，并简要地叙述了在执行特别经济援助方案中的各项计划方面所获的进展。

\* A/36/150.

3. 大会第 35 / 93 号决议第 9 段邀请若干联合国组织和专门机构，促请其理事会机构注意圣多美和普林西比的具体需要，并于 1981 年 8 月 15 日以前将这些机构各项决定报告秘书长。此外，第 10 段要求联合国有关的专门机构和其他组织就它们为援助圣多美和普林西比所已采取的步骤和已提供的资源向秘书长定期提出报告。第 35 / 93 号决议的案文已提交各有关机构和组织，并已提请它们注意大会向它们提出的具体要求。各有关机构和组织的答复在秘书长关于圣多美和普林西比以及大会要求秘书长为其制订特别经济援助方案的其他国家的报告中予以转载。

附件

圣多美和普林西比检查团的报告

( 1981年3月30日至4月3日 )

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一、 导言 .....	1 - 3	4
二、 经济状况 .....	4 - 22	5
A. 概况 .....	4 - 14	5
B. 政府财政状况 .....	15 - 17	7
C. 国际收支状况 .....	19 - 22	10
三、 粮食援助和粮食安全 .....	23 - 26	12
四、 特别经济援助方案执行进度 .....	27 - 29	14

附 录

特别经济援助方案个别项目细节 .....	21
----------------------	----

## 一、 导言

1. 秘书长按照1979年12月14日通过的大会第34/131号决议，派遣了一个检查团前往圣多美和普林西比，同该国政府就各种紧急需要进行协商，并确切辩明该国所面临的经济问题。检查团的评价和建议载于秘书长关于向圣多美和普林西比提供援助的报告(A/35/333)。<sup>a</sup>

2. 大会在第三十五届会议审议了秘书长的报告。大会在其第35/93号决议里，除了别的以外，请秘书长作出安排，检查圣多美和普林西比的经济状况，以及在为该国制定和执行特别经济援助方案方面所获的进展，以便将此一问题及时提交大会第三十六届会议审议。根据这项要求，已作出安排，由一个在主管特别政治问题办公室(特别经济援助方案联合协调员)领导下的联合国检查团于1981年3月30日至4月3日访问圣多美和普林西比。

3. 检查团获得圣多美和普林西比总统曼努埃尔·平托·达科斯塔博士阁下的接见，并同外交和合作事务部长进行了两次会谈，停留期间，检查团也同以运输和通讯国务部长为主席的高级官员委员会进行会谈。检查团愿对圣多美和普林西比政府给予的合作表示感谢。它作出一切努力为检查团提供所需的资料。检查团还要感谢联合国开发计划署(开发计划署)工作人员所给予的宝贵协助。

---

<sup>a</sup> 参看秘书长关于向十个国家提供特别经济援助方案的报告，包括各专门机构和联合国系统其他组织所作的答复和所提供的资料(A/35/497)。

## 二、经济状况

### A. 概况

4. 关于圣多美和普林西比的经济状况，在秘书长关于向圣多美和普林西比提供援助的报告（A/33/120）——以后称为主要报告——的附件中已作了详细的介绍。秘书长在1979年的进一步报告（A/34/371），又在1980年（A/35/333）对该报告作了增补。

5. 正如主要报告里所描写的，圣多美和普林西比这个新近独立的国家所继承的是一种以外国投资者拥有的种植园为基础的农业经济。出口作物以可可为主，其次为干椰肉、油棕和啡咖。和独立以前一样，这些作物仍然占去耕地的大部分，只剩下很少面积用来生产当地所需粮食。

6. 该国政府为了改变这个情况，自1979年发动了一次粮食生产运动。然而由于久旱和许多技术上的问题，阻碍了诸如米、玉米、马铃薯和木薯等粮食生产的目标。依靠进口的食物目前继续增加。预期在1981年食物进口将占总进口量的34%，1980年则占27.3%。

7. 自从1979年流行非洲猪瘟以来，食物的情况严重恶化，因为要控制瘟疫防止蔓延到邻近国家，不得不把所有的猪屠杀。这对主要依赖猪肉的圣多美和普林西比的居民而言是一大牺牲。据报导目前情况已经完全在控制之下而1981年底将发动一项小规模试验项目，重新建立养猪事业。

8. 但是对该国发展造成最严重打击的是可可价格在国际市场的骤降。可可出口在1978年占总出口量的94%，1979年占90%，1980年占93%。由于价格的降低，出口的收入总额从1979年的\$2590万降到1980年的\$1660万。

9. 该国对促使大规模的农业——工业单位从事生产也感到困难。由于缺乏配件、管理不善以及运输困难与外界交通不便，使可口的生产低于独立前的水平。可口的出口总量1978年为6,630吨、1979年为8,173吨而1980年则为7,335吨。椰肉、油棕和咖啡的出口总值1979年为\$250万,1981年则降到\$110万。技术援助和备件的短缺是陷于困境的主要原因。

10. 因此圣多美和普林西比面临着日益严重的食物缺乏和以进口来弥补食物缺乏的能力。短期间出口生产似乎不会增加。此外，进口物特别是占进口总额10%的石油价格提高，将使今后的几年间情况日益恶化。

11. 该国政府作出了一次大努力，改进该岛屿和外界的联系。虽然圣多美和较小的普林西比岛的交通仍然不佳，但是随着通信地面站的设置该国的孤立情况已有所改善，这个通信站使该国通过安哥拉、阿尔及利亚和葡萄牙同国际系统联系。

12. 另一个改善孤立情况的主要项目就是开辟一个新的商港。可行性的研究快要完成，予期将提出解决该国孤立和经济困境的主要原因之一的方案。目前的情况造成高昂的运输费用。库存困难而对居民的供应也不能定期。

13. 尽管该国政府面临种种困难，但是检查团注意到它的行政和管理能力有重大的改进。该国政府对下列各项措施给予最高优先地位，计划在1981年实施：

(a) 采用更妥善的耕种技术、更有效的处理方法，获取新的技术援助，以提高该国的出口物，特别是可可、咖啡和椰肉；

(b) 继续进行农作物多样化以确保玉米、葱和豆类的定期供应；

(c) 对水利，特别是一些较大规模的出口大农场进行可行性研究；

(d) 扩大家禽、山羊绵羊和家兔的饲养项目，在阿瓜·以译农场提高制酪业；

(e) 建造内维斯渔港和建立冷藏库网，强调通过小型渔民合作社进行的手工业渔业，以发展渔业能力；

- (f) 扩大火力发电厂和电力分配网以达成较可靠的电力供应和更广泛的分布；
- (g) 对建造新酿酒厂、食用油和肥皂厂以及塑料用品厂、进行可行性研究；
- (h) 审查发展旅游业的可能性；
- (i) 继续努力解决陆、海、空的运输问题。特别注意同其他国家的海、空运输合作的技术训练问题；
- (j) 设立教员训练计划，提高工人技术水平方案和训练国家农场财政管理人员的课程；
- (k) 建立和设置新学校；
- (l) 发展预防医疗，加强医疗方案（将注重体育和国民保健）。

14. 尽管该国面临着种种困难，国内的生产总值似乎在稳步地增长，以1976年的实值价格估计1976年为\$1590万、1977年为\$1870万、1978年为\$1930万而1979年则为\$2230万。但是，以目前可可价格的低廉，为保证居民获得基本消费食物的供应，维持前几年的发展趋势，国际社会有必要增加援助。

#### B. 政府财政状况

15. 圣多美和普林西比并不公布全部财政帐目。 下列概数是由政府提供的：

表1

政府财政状况

(以千美元计)<sup>a</sup>

	1975	1976	1977	1978	1979 <sup>b</sup>
经常收入	4 442	6 208	9 879	11 910	15 527
经常支出	4 073	4 282	4 941	7 803	10 268
经常盈余	369	1 926	4 938	4 107	5 259
投资开支	2 338	2 575	5 332	5 298	8 986
总支出	6 411	6 857	10 273	13 101	19 254
预算赤字	-1 969	-649	-394	-1 191	-3 727
非预算转移	1 113	870	2 177	10 969	-1 245
盈余/亏绌总额	-856	222	1 783	9 777	-6 972

<sup>a</sup> 本报告所用的兑换率:

1976至1979      \$ 1 = 34.5 杜布拉  
 1980              \$ 1 = 35.0 杜布拉  
 1981              \$ 1 = 40.0 杜布拉

<sup>b</sup> 临时概数。



16. 1980年数字尚无法获取，1979年数字是临时性的。虽然有为数不少的经常盈余，但因投资数额日增，所以预算赤字总额也日益增加。1979年以后，由于可可价格下降，政府财政状况急剧恶化，但尚未能列出详细概数。

17. 国内生产总值大约每年实际增长百分之8（见表2）：

表2

实际国内生产总值

（以一千1976年美元计）

	<u>国内生产总值</u>
1975	16 408
1976	15 876
1977	18 662
1978	19 335
1979	22 345

18. 1979年国内生产总值（以1976年美元计）的结构见表3。应该注意的是，在一个发展中国家，建筑业的贡献是不大的。

表 3  
国内生产总值的结构

	国内生产总值—1 9 7 9	
	以一千 1 9 7 6	
	美元计	百分数
农业、林业、渔业	10 622	47.5
银行保险	1 479	6.7
商业	2 701	12.1
建筑业	670	3.0
公共服务和行政	4 262	19.0
制造业	1 518	6.8
运输和交通	606	2.7
其他服务	487	2.2
	22 345	100.0

C. 国际收支状况

19. 决定国际收支状况的最重要因素是可可价格的大幅度下降。可可出口在圣多美和普林西比出口总值中占百分之90以上，在可可价格回升以前，该国仍将面对非常困难的情况。

表 4

出口

	1978		1979		1980	
	公吨	以千美元计	公吨	以千美元计	公吨	以千美元计
其他	6 630	21 675	8 173	23 310	7 335	15 295
可可		1 370		2 577		1 109
共计		23 045		25 867		16 404

20. 因此，1980年圣多美和普林西比出口总值降低至16,400,000美元，远低于1978年和1979年的数字，主要是由于可可价格下降。

21. 迄今为止，该国尚未能使其出口多样化。1980年椰子干的出口值勉强到达\$1,000,000，棕榈核和咖啡的出口则更微不足道。由于政府大力提倡粮食作物多样化，以保证人民有较好的营养，并使全国在粮食方面能在更大程度上自给，圣多美和普林西比在今后若干年仍将继续依靠单一作物的出口来赚取外汇。

22. 要该国减少进口是非常困难的。虽然无法获取有关进口的详尽资料，但政府方面的估计是，1980年粮食进口占进口总值的百分之27.3，石油和非粮食基本消费物品则分别占百分之8.2和18.1。1981年的外汇分配是粮食进口占百分之36，石油百分之9，其他基本消费品百分之17，只剩很少数额供中间性和资本货物的进口。对进口的任何削减，将会对发展产生不利的影响，除非能由国际社会提供更多的援助。

### 三. 粮食援助和粮食安全

23. 由于大部分可耕地和农业活动都是致力于生产出口作物，主要是可可，圣多美和普林西比在很大程度上须依靠进口粮食。此外，由于与大陆架间的距离，加上来往圣多美和普林西比与来往各岛屿间的船运服务不充分，而且不定期，确保正常的粮食供应就成为一个严重的问题。

24. 虽然政府作了努力，但获取进口数字仍然非常困难。因此，关于1980年已接受的粮食援助和1981年已认捐的粮食援助的资料仍无法获得。然而，明显的是，由于进口能力降低和生猪头数的减少，该国将有结构性的缺粮现象，因而将面临一个特别困难的时期。

25. 下表开列需要在1981年进口的主要食品的数量：

表5

需要进口的食品：1981

	<u>公吨</u>	<u>公升</u>
食米	3 000	
食糖	1 500	
豆类	700	
牛肉	100	
牛乳（乳粉和罐头）	250	
面粉	3 350	
玉米粉	200	
食盐	1 000	
橄榄油		13 000
食油		550 000

26. 国际粮食援助的实际到达往往有迟延。例如1980年认捐的某些粮食援助尚未到达，而1980年到达的食物中有不少是1979年所认捐的。主要捐助者是欧洲经济共同体（欧经共同体）和世界粮食计划署（粮食计划署）。到目前为止，有没有听到有确切的为1981年认捐的事例。

#### 四. 执行特别经济援助方案的进展情况

27. 圣多美和普林西比在一些双边和多边方案下接受国际援助。援助的主要来源和接受援助的部门和领域载述于 A/35/333 文件, 附件, 附录一。

28. 在过去三年中, 在圣多美和普林西比特别经济援助方案所包括的项目中, 只有不到半数的项目能够引致国际支援。在视察团所审查的 52 个项目中, 10 个项目的全部资金已经有着落, 其他 6 个项目还没有筹措到全部经费。政府已撤回了 14 个项目, 另外还确定了 7 个新项目。

29. 表 6 开列在前几次报告中已经确定, 其全部经费已有着落或已有政府撤回的项目的清单, 并提供有关经费来源与 A/35/333 号文件附件内表 4 所载的资料有不同或已由新的来源提供经费的资料。表 7 载列已安排或已筹得部分经费的项目。表 8 载列未能引致国际间提供经费的项目, 和政府正在寻求国际援助的新项目。政府确定的 7 个新项目的细节, 连同前此已报导的并已有所更改的一些项目的资料已在附录中载述。应该指出, 由于需要进一步的研究和文件资料, 所以在多数例子, 还无法得出经费概数。

表6

关于已撤回的或已筹得经费的项目的简要说明

项目	说明
A-1 香蕉试验	由圣多美和普林西比政府提供经费
A-4 清点森林资源	撤回
A-6 小型渔船机动化和改进捕鱼方法	经费已有着落
I-1 (b) 矿泉水和食水厂	撤回
I-1 (d) 果汁厂	撤回
I-1 (e) 咖啡烘焙包装厂	撤回
I-2 工业区	撤回
I-4 砖、瓦、陶瓷厂	经费已有着落
I-5 改善锯木厂和木材的使用	撤回
M-1 地形资料	经费已有着落
M-2 地质资料	经费已有着落
M-3 矿物勘探	经费已有着落
M-4 石油勘探	撤回
T-5 国家气象局的发展	经费已有着落
T-9 150吨的自航驳船	由欧经共同体提供经费
T-12 海运发展的技术合作	撤回
T-14 公共工程部的建筑设备	经费已有着落
H-1 保健中心和保健站的建筑物和设备	撤回

表6 (续)

项目	说明
H-6 医药书籍和杂志	撤回
S-2 老人院	撤回
L-1 综合住房研究	撤回
L-2 城市发展规划	撤回
L-3 城市供水的发展	撤回
L-4 技术合作人员的住房	经费已有着落



表 7

关于部分经费已有着落的项目的简要说明

项目	说明
M-5 水力发电	技术研究已完成，可向政府索阅。需要筹措建筑工程的经费。
T-1 圣多美机场，扩建跑道	招标文件尚未完成。需要筹措建筑工程的经费。
E-4 体育设备	尚需有人捐助体育设备。
S-1 托儿所和幼儿园	尚需获得更多的财政援助
H-4 救护车	尚需获取更多的财政援助，购买 4 辆装有无线电通讯设备的（四轮驾驶的）救护车及最低数量的部件。还需要为现有的救护车装设 7 个新的无线电。全部费用约需 \$125,000。
H-5 供扑灭疟疾宣传运动用的车辆和其他用品	运动的第二周期 <sup>a</sup> 已在进行。需要为将于 1982 年 7 月开始的另外 4 个 DDT 周期获取财政援助。需要额外费用 \$600,000。

a 每一个运动周期需时六个月。

表 8

经费尚无着落的项目摘要说明

项目	说明 <sup>a</sup>
原先报告列出的项目	
A-3 农业普查	政府已要求古巴政府对此项目提供技术援助。是否提供经费尚未确定。
A-5 渔业发展	仍需经费购置 250 吨的渔船（拖网渔船）需费若干尚待确定。也仍然需要 14 个月的技术援助，需费大约为 \$ 150,000。
I-1 制造可可粉和奶油， 产盐现代化	
I-1 (c) 植物油厂，包括提 炼和生产人造黄油和 肥皂	工发组织的研究已经完成。构筑和装备仍需筹措经费
I-1 (f) 动物饲料厂	这一设施的研究和最终建立仍需筹措经费
I-3 全国维修网	构筑、装备和零件仍需经费大约 \$ 2,000,000。这一项目的技术援助部分现在估计费用为 \$ 530,000。
I-6 鱼罐头和鱼肉生产	
E-1 小学设施	修建 100 间教室、有关设施和装备的第一阶段经费还没有着落。估计费用约为 \$ 700,000。

项目	说明 <sup>a</sup>
E-2 大学预科和中学学校设施	
E-3 大学预科和中学教员和行政人员	
E-5 技术训练专科学校	
T-2 主要机场,跑道改善	
T-3 提供飞机	
T-4 其他民用航空发展	
T-6 300吨的岛屿间和近岸船只	
T-10 普林西比圣安东尼奥新港口	
T-11 港口用叉式升降卡车	
T-13 扩建东-西道路	
H-2 中央医院项目的研究	本项目的的设计费尚未有着落
H-3 卫生发展的车辆和装备	为本项目要求的\$ 230,000 尚未有着落

订正项目 (详情见附录)

A-2 发展畜牧业

项目	说明 <sup>a</sup>
I-1 (a)扩建现有的酿酒厂	
新项目(详情见附录)	
E-6 修建国立图书馆	
E-7 修建师范专科学校	
E-8 修建中央仓库	
H-7 新的保健基层结构建 筑方案	
T-15 圣多美机场救火/救 难设施	
K-1 直观教具装备	

<sup>a</sup> 无说明处显示原先报告没有改动。

附录

特别经济援助方案中个别项目的细节

目 次

	段 次
A. 订正项目	1— 2
B. 教育部门的新行动	3— 7
C. 保健部门的新行动	8—12
D. 运输部门的新行动	13—15
E. 新闻部门	16—17

## A. 订正项目

### A-2 发展畜牧业

1. 在1979年的特派团报告(A/34/371)中,对于非洲猪瘟流行曾有广泛的说明。 在一项扫瘟运动中,有13,000多头猪被消灭。 根据1980年11月和12月对圣多美和普林西比家猪和野猪的器官、肌肉和血液的取样实验室检验后,一个来自葡萄牙的技术特派团报告说,证明猪瘟已告消除。 有人提出了一项将猪再次引进该岛的试验性计划。 联合国粮食及农业组织参加了这一试验,预期会导致一项大规模的肉类加工计划,势必需要外来的财政和技术援助。

#### I-1 (a) 扩建现有的酿酒厂

2. 对圣多美岛内维斯的现存私营酿酒厂作初步研究,显示出该厂是不符合需要的。 特别是,设备既老又不可靠;因此,由于生产常常中断以及不时需要维修,合理的生产水平就无法维持。 政府当局已经注意到一个全面的商营企业会为该岛带来什么好处,因此已给这一项目高度优先。 一座装有现代化设备的新的工厂将需要商用资本大约\$9,000,000至\$10,000,000,包括编制最后文件在内。

## B. 教育部门的新行动

3. 圣多美和普林西比政府目前正忙于发展和提高全国的教育制度,以求达到普及教育的目标。 这要通过已经建立的“综合教育改良计划”来完成,“计划”的基本目标是提高工人的训练水平;同时向有希望的科学和管理学生提供教育。

4. 新制度的优先工作是消除目前普遍存在的文盲,并向计划的教育水平提供必要的基层结构和人力资源。 为达到这些目标,政府面对着种种巨大的困难,特别是缺乏教室,使得小学中不得分三班轮流上课(见表1)。 政府所遭迁的另一项困难是对于训练技术干部、经济学家和教师等等,缺乏辅助性设施。

表 I  
1980/81 学年

	小 学	中 学	大学预科
注册的学生	18 754	2 354	1 450
教室	233	41	29

E-6 修建国立图书馆

5. 全国现在没有任何图书馆设施。这一项目将修建一座国立图书馆并提供开办时的一些书籍。初步估计费用为 \$ 750,000。要进行一次技术性的研究才能提供更确切的估计数。

E-7 修建师范专科学校

6. 紧急需要提供教师训练,以期达成新的教育改良方案的目标。因此,政府建议修建并装备一所师范专科学校。要进行一项技术性研究才能确定这个项目到底需要多少钱。

E-8 修建中央仓库

7. 目前还不具备仓库设施来保护并储存学校午餐方案所用的粮食。严重的热带气候,再加上鼠类肆虐,必须有安全的仓库来储存 400 吨食物补给。也需要在一个中心地点储存书籍和学校用品。为了满足这些需要,政府提议进行一次可行性研究,看是否可以修建一座中央仓库以储存粮食和学校用品。粮食区域中将需要一座小型的冷藏单位。

C. 保健部门的新行动

8. 1980年的初步资料显示, 婴儿死亡率为每1,000个婴儿有97个死亡。由于营素不良以及卫生条件普遍恶劣, 疟疾、流行性感冒、胃肠炎、肝炎、肺病、小儿麻痹和其他热带疾病就变得更为严重。世界卫生组织(卫生组织)正在提供协助进行扫疟运动(见项目H-5)。联合国儿童基金会(儿童基金会)正在参加种种的种痘计划(麻疹、小儿麻痹和天花), 修建厕所以及在公立学校中讲授卫生课。老弱人等需要特别注意。现有的保健单位包括两所中央医院, 16所农村医院和11所诊所。

9. 下表分科列出该国的医生数目。圣多美和普林西比严重缺乏受过医药训练的本国人员, 几乎所有的医生都是外国人。大约有22名该国人民在海外学医, 至少有49人留学海外, 学习同医药有关的其他研究科目。

<u>专长</u>	<u>1980年在该国的医生<sup>a</sup></u>
内科	1
一般科	11
儿科	4
皮肤科	1
神经科	1
肺科	1
X光科	—
外科	3
尿道科	2
小儿外科	1
矫形科	2
妇科	3
心理科	2
麻醉科	1

<sup>a</sup> 每位医生目前大约有两名受过训练的护士。



H - 7 新的保健基层结构建筑方案

10. 政府计划最后在 7 个地区的每个地区中提供包括下列各项的保健服务系统：

- 1 所保健中心
- 1 所都市中心
- 1 所农村中心
- 1 座诊所
- 各个小型的社区医疗单位

11. 5 个地区的方案已局部执行，但仍缺装备和受过训练的人员。瑞典和共同体已经提供了若干着重预防医药的协助。

12. 在保健层基结构计划中，仍需经费来进行设计研究、建造和装备的尚待完成的部分如下：

	<u>估计费用（美元计）</u>
1 所多科诊所	29 000
1 所地区保健中心	100 000
5 所农村保健中心	290 000
10 所诊所	230 000
3 所都市保健中心	69 000

政府也想修建一座护士学校，连同文件中心。但尚未提出估计费用。

D. 运输部门的新行动

13. 通信特别是海上运输，很久以来就使这个岛屿经济的合理发展受到严重限制。靠阿尔及利亚的帮助完成卫星地面站以后，将克服很多圣多美存在已久的与外隔绝问题。由于缺乏港口设施，包括严重的吃水深度限制和缺乏泊船器具与起重机，使得经常和定期的航运无法进行，因而滞留了很多的进出口重要货物，造成了不时

出现的短缺现象。政府因此对改良商港设施给予高度优先。

T - 14 在圣多美修建一座新的商港

14. 挪威和葡萄牙预期将为关于这一设施的可行性研究提供经费，研究结果将于1981年下半年提出。

T - 15 圣多美机场救火/救难设施

15. 需要新的救火/救难装备来代替现存不敷应用的卡车。新的车辆应当符合现行的国际安全标准，配合使用跑道的飞机的类型和次数。政府初步估计这一装备的费用为\$ 400,000。

E. 新闻部门

K - 1 直观教具装备

16. 政府新闻部要求下列装备来提高其直观教具能力：

1 辆装有外部扩音器的车辆

1 具220伏/50周盒式录音机

2 辆装有电影放映机(16毫米)和活动银幕的车辆

1 台35毫米电影放映机，供影院使用

2 台16毫米电影摄影机，配有“Nagra”型录音机(带摄影时使用的同步麦克风)

1 只影片冲洗槽(大型)

1 架小型新闻印刷机

17. 需要技术援助来评估这些需要，提供费用数据，并训练使用新装备的人员。